

22 -06- 2005

15

Elo Matsi

OÜ FEANOR

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.01.2004.a.
Majandusaasta lõpp 31.12.2004.a.

Ettevõtte nimetus

OÜ Feanor

Äriregistri kood

10504026

Aadress

Faehlmanni 1-3, 10125 Tallinn

Telefon

(372) 6423037, 56563724

Juhatuse esimees

Luca Giorgio Bochese

Põhitegevusala

Tõlketeenused,
konsultatsioonid arvutitehnika alal,
programmide installeerimine

Omandivorm

Era

22 -06- 2005

SISUKORD

Nimetus	lk.
1. Sisukord	2
2. 2004.a tegevusaruanne	3
3. Juhatuse deklaratsioon	4
4. 2004.a raamatupidamisbilanss	5 - 6
5. 2004.a kasumiaruanne	7
6. 2004.a rahavoogude aruanne	8
7. 2004.a omakapitali muutuste aruanne	9
8. 2004.a majandusaastaruande lisad	
Lisa 1. Raha ja pangakontod	10
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 3. Pikaajalised nõuded	11
Lisa 4. Viitlaekumised	11
Lisa 5. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	11
Lisa 6. Materiaalne põhivara	11
Lisa 7. Lühiajalised kohustused	11
Lisa 8. Võlad tarnijatele	11
Lisa 9. Mitmesugused võlad	12
Lisa 10. Maksuvõlad	12
Lisa 11. Viitvõlad	12
Lisa 12. Pikaajalised kohustused	12
9. Majandusaasta aruande allkirjad	13
10. Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	14
11. Omanike nimekiri	15

AASTA 2004 TEGEVUSARUANNE

22 -06- 2005

Aastas 2004 oli Feanor'i põhitegevus kalibreerimine ja nõustamine firma Società Italiana Commerciale Utensili jaoks Milaanos. Tegevus võib kahaneda lähitulevikus ebasoodsa majandusliku konjunktuuri tõttu seadmete ja varustuse müük Itaalia turul. Käivet moodustavaid EL uuringuid ei olnud: esitatud projektid jäid heaks kiitmata. Uued projektid on ette nähtud aastaks 2005.

Teine käibeallikas on tõlketeenused. Tõlketegevus on pidevalt kasvanud: käive, arvete ning klientide arv on kasvanud. Tendents on väga positiivne ja lähitulevikus perspektiivne. Oodatud on 20 % kuni 30 % kasv.

Hiina

Intensiivne keelekursus Hiinas. Firma tahab uusi töösuhteid luua ja otsib äripartnereid Hiina turul, eriti tootmisega tegelevaid ettevõtteid. Tõlketegevuse osas võib tõlkimine EL keeltest hiina keelde moodustada tähtsat osa käibest järgmise aasta jooksul. Koostöö hiina vabakutseliste tõlkidega.

Plato AG (Saksamaa)

Feanor on osutanus nõustamis- ja koolitusteenuseid firmale Plato. Ette on nähtud selles osas aastal 2005 vähenemine, kuna tarkvara hinnad on liiga kõrged ja olukord saksa masinate turul hetkel kriitiline. Kõik seotud kulused (reisid, majutus, kütus, autorent) on isiklikult katnud Feanori ainuosanik Luca Bochese.

Tecnologie Diesel e Sistemi Frenanti (Bari, Italy)

Mõõtevahendite kalibreerimine. Teenus püsib kindlalt sama töömahuga aastal 2005. Kõik seotud kulused (reisid, majutus, kütus, autorent) on isiklikult katnud Feanori ainuosanik Luca Bochese.

Getrag (Bari, Itaalia)

Mõõtevahendite kalibreerimine. Teenus püsib kindlalt sama töömahuga aastal 2005. Kõik seotud kulused (reisid, majutus, kütus, autorent) on isiklikult katnud Feanori ainuosanik Luca Bochese.

Instrutec

Instrutec oli Feanori esimene võimalus eksponeerida messil Eestis. Arvatavasti kordub see uuesti tuleval aastal.

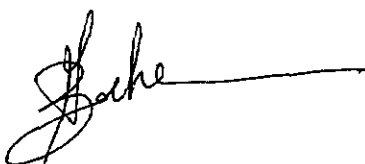
Aasta 2005 prognoos

Oodatud on käibe kasv. Loodetavasti kõik Feanori tegevusega seotud ärikulud kantakse Feanori kuludesse.

Tallinn

Koostöö uute tõlkebüroodega, FIE tõlkidega ja muude partneritega oli edukas. Positiivne tendents jätkub tänu ka Feanori tasulisele registreerimisele mitmes veebi keskkonnas kus tegeletakse tõlketööde pakkumise-ostmisega nagu näiteks *proz.com*, *gotranslators.com*, *translatorscafe.com* etc.

Aastal 2005 ette nähtud messid: Gearexpo (USA), Shanghai, EMO - Saksamaa



22 -06- 2005

OÜ FEANOR
Äriregistri kood 10504026
Majandusaasta aruanne 2004

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Juhatus kinnitab OÜ FEANOR 2004.a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab OÜ FEANOR finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- 3) OÜ FEANOR on jätkuvalt tegutsev.

Kuupäev

Allkiri

Ettevõtte juht

Andrea Bochese

10.06 2005



22 -06- 2005

OÜ FEANOR

Äriregistri kood 10504026

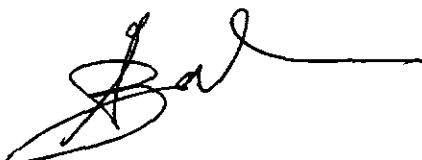
Aadress: Fr.R. Faehlmanni 1-3, Tallinn 10125

RAAMATUPIDAMISBILANSS Seisuga 31.12.2004 (kroonides)

AKTIVA (VARA)		31.12.04	31.12.03
KAIBEVARA			
1. Raha ja pangakontod	Lisa 1.	727407	124061
2. Nõuded ostjate vastu	Lisa 2.	270689	109119
2.1. Ostjatelt laekumata arved		270689	109119
3. Pikaajalised nõuded	Lisa 3.	360351	360351
4. Viitlaekumised	Lisa 4.	36405	36405
4.1. Intressid		36405	36405
5. Maksude ettemaksed		0	2102
6. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	Lisa 5.	6900	4400
KAIBEVARA KOKKU		1401752	636438
7. Materiaalne põhivara	Lisa 6.	1309367	1309909
7.1. Ehitised (soetusmaksumuses)		1307589	1307589
7.2. Muu inventar, tööriistad, sisseseade (soetusmaksumuses)		34322	6957
7.3. Akumuleeritud põhivara kulum		-32544	-4637
AKTIVA (VARA) KOKKU		2711119	1946347

Ettevõtte juht

Andrea Bochese



22 -06- 2005

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

8. Liising	Lisa 7.	51497	52572
9. Võlad tarnijatele	Lisa 8.	3754	1153
9.1. Tarnijatele tasumata arved		3754	1153
10. Mitmesugused võlad	Lisa 9.	54304	26925
11. Maksuvõlad	Lisa 10.	10457	6964
12. Viitvõlad	Lisa 11.	12538	6592
12.1 Võlad töövõtjatele		12538	6592

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU 132550 94206

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

13. Liising Lisa 12. 549852 597428

OMAKAPITAL OSAÜHINGUS

14. Osakapital nimiväärtuses	40000	40000
15. Kohustuslik reservkapital	4000	3000
16. Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1210713	849511
17. Aruandeaasta kasum (-kahjum)	774004	362202

OMAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU 2028717 1254713

**PASSIVA (kohustused ja omakapital)
KOKKU** 2711119 1946347

Ettevõtte juht

Andrea Bochese



OÜ FEANOR

22 -06- 2005

Äriregistri kood 10504026

Aadress: Fr. R. Faehlmanni 1-3, Tallinn 10125

KASUMIARUANNE

2004.a

Skeem 1

(kroonides)

	01.01.04- 31.12.04	01.01.03- 31.12.03
ARITULUD		
1. Realiseerimise netokäive	1213327	648357
2. Muud äritulud	9411	155
ARITULUD KOKKU	1222738	648512
ÄRIKULUD		
3. Mitmesugused tegevuskulud	269 286	198656
4. Tööjõu kulud	102577	93915
4.1 Palgakulu	76837	70348
4.2 Sotsiaalmaksud	25356	23215
4.3 Töötuskindlustus	384	352
5. Kulum	32544	2319
5.1 Põhivara kulum	32544	2319
6. Muud äriikulud	9105	622
ÄRIKULUD KOKKU	413 512	295 512
ÄRIKASUM (- KAHJUM)	809 226	353 000
7. FINANTSTULUD		
	5 249	17 499
7.1 Intressitulud	4 184	17 499
7.2 Kasum valuutakursi muutustest	1 065	-
8. FINANTSKULUD		
	40 471	8 297
8.1 Kahjum valuutakursi muutustest	1 742	-
8.2 Liisingu intress	38 729	8 297
KASUM (-KAHJUM)		
MAJANDUSTEGEVUSEST	774 004	362 202
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	774 004	362 202

Ettevõtte juht

Andrea Bochese



OÜ FEANOR

22 -06- 2005

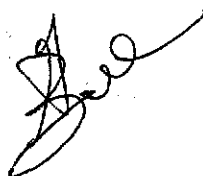
RAHAVOOGUDE ARUANNE

2004.a

Jkr.nr.	Kirje nimetus	EEK	
		2004.a	2003.a
Rahavood äritegevusest			
1.	Aruandeaasta kasum (kahjum)	774004	362202
2.	Materiaalse põhivara amortisatsioon	27365	2318
3.	Rahavoogude muutus		
3.1	Nõuetest ostjatele	-161570	71630
3.2	Ettemakstud tulevaste perioodide kuludest	-2500	-4400
3.3	Viitlaekumistest	-	-10270
3.4	Tarnitajatele tasumata võlgadest	2601	-518
3.5	Maksuvõlgadest	5595	-6528
3.6	Viitvõlgadest	5946	-11477
3.7	Mitmesugustest võlgnevustest	27379	180
3.8	Liisingu kohustust	-48651	650000
4.	Rahavood investeerimisest		
4.1	Kulutused põhivara ostuks	-26823	-1307589
5.	Rahavood kokku	603346	-254452
6.	Kassa ja pangakontode jääk 01.01.2004	124061	378513
7.	Kassa ja pangakontode jääk 31.12.2004	727407	124061

Ettevõtte juht

Andrea Bochese



22 -06- 2005

2004.a.

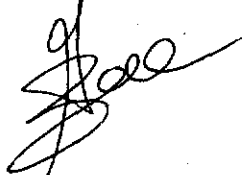
OÜ FEANOR

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osade arv	Osakapital	Aazio	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Seis.01.01.04	1	40000	0	3000	1210713	1253713
Kasum 2004.a					774004	774004
Reservkapitali suurendamine				1000	(1000)	1000
Seis. 31.12.04	1	40000	0	4000	1984717	2028717

Ettevõtte juht

Andrea Bochesse



22 -06- 2005

OÜ Feanor

2004.a majandusaastaruande lisad

Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusest ja heast raamatupidamise tavast. Aruanne on koostatud Eesti kroonides. Raamatupidamisarvestuses järgitakse tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Potentsiaalsete tulude ja kulude kajastamisel lähtutakse konservatiivsuse printsiibist.

Lisa 1. Raha ja pangakontod

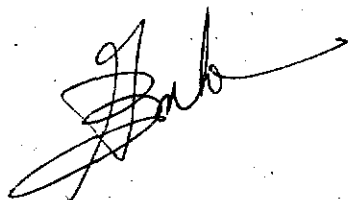
Raha ja pangakontod on bilansis kajastatud summas	727 407 kr.
s.h kassa	557 kr.
pangakontod:	726 850 kr.

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas	270 689 kr.
s.h ostjatelt laekumata arved:	

Ostja nimi	EEK
AD Altum tõlkebüroo	142
Ravaioli Rappresentanze	61378
A.Piotti	1851
Gardosi s.r.l.	10953
Marvel Holding OÜ	489
Rosberg Invest OÜ	5456
Premium Managament OÜ	142
RED Group OÜ	1812
Vaim ja Vara OÜ	12094
Tecnologie Diesel e Sistemi Frenanti Spa	23470
Biserni KVB OÜ	650
Inlingua Translation Service	750
Tehnilise Tõlke Keskus	4621
Vigala Piimatööstus OÜ	1552
Societa Italiana Com. le Utens	125174
Multiservice SAS	299
GD S.p.A.	9388
Baltic Oil Terminal	2683
Intermediate SAS	7785

Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid bilansis kajastatud ei ole.



22 -06- 2005

Lisa 3. Pikaajalised nõuded

Pikaajalised nõuded on bilansis kajastatud summas
s.h laen

360351 kr.
360351 kr.

Lisa 4. Viitlaekumised

Viitlaekumised on bilansis kajastatud summas
s.h laenu laekumata intressid

36405 kr..
36405 kr.

Lisa 5. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud on bilansis
kajastatud summas

6900 kr.

s.h. rendikulu
2005.a. liikmemaks

4400 kr.
2500 kr.

Lisa 6. Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara (soetusmaksumus) on bilansis
kajastatud summas

1309367 kr..

s.h

korter

1307589 kr.

arvuti ja muu inventar

34322 kr.

akumuleeritud põhivara kulum

- 32544 kr.

Lisa 7. Lühiajalised kohustused. Liising

Liisingu lühiajaline osa on bilansis kajastatud summas

51497 kr.

s.h 2005 aastal kuuluvad tasumisele osamaksed
(Liisinguleping nr. 0068721L)

51497 kr.

Lisa 8. Võlad tarnijatele.

Võlad tarnijatele on bilansis kajastatud summas

3754 kr.

s h Elion AS

2302 kr.

Radiolinja Eesti AS

394 kr.

IP Telefonisüsteemid AS

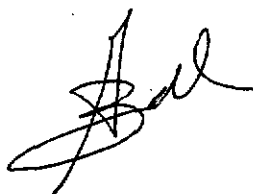
221 kr.

Avatar OÜ

138 kr.

MSI Grupp AS

699 kr.



22 -06- 2005

Lisa 9. Mitmesugused võlad.

Mitmesugused võlad on bilansis kajastatud summas
ja sisaldavad võlad aruandvatele isikutele

54304 kr.

Lisa 10. Maksuvõlad

Maksuvõlad on bilansis kajastatud summas

10457 kr.

s.h saadud käibemaks	2189 kr.
kinnipeetud tulumaks	1265 kr.
sotsiaalmaks	6640 kr.
töötuskindlustusmaksed	177 kr.
kogumispensioni makse	152 kr.
käibemaksu intress	10 kr.
kinnipeetud tulumaksu intress	7 kr.
sotsiaalmaksu intress	16 kr.
kogumispensioni makse intress	1 kr.

Lisa 11. Viitvõlad

Viitvõlad on bilansis kajastatud summas
s.h võlad töövõtjatele

12538 kr.
12538 kr.

Lisa 12. Pikaajalised kohustused. Liising

Pikaajalise liisingu osa on bilansis kajastatud summas

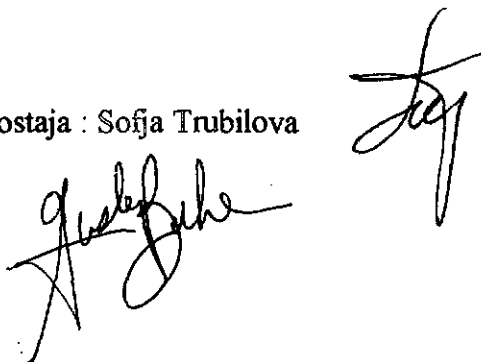
549852 kr.

s.h Liisingulepingu nr. 0068721L osamaksed

549852 kr.

Ettevõtte juht : Andrea Bochese

Koostaja : Sofja Trubilova



22 -06- 2005

OÜ FEANOR

Juhatuseliikmete allkirjad

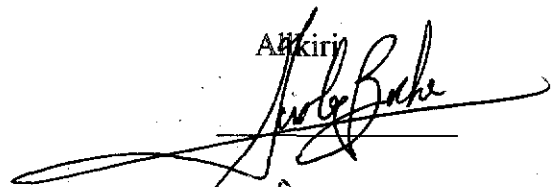
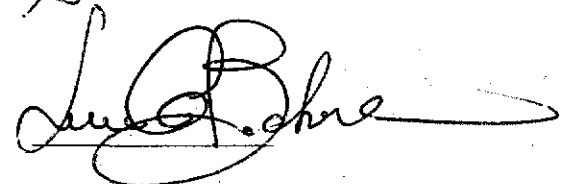
OÜ Feanor'i 2004. majandusaasta aruande kinnitas üldkoosolek

"10." *juuni* 2005.a.

Juhatus:

Juhatuseliige: Andrea Bochese

Juhatuseliige: Luca Giorgio Bochese

Allkirj



22-06-2005

OÜ FEANOR
Äriregistri kood 10504026

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

2004.a. kasum	774 004 kr.
Reservkapitali moodustamine	1 000 kr.
Dividendideks	0 kr.
Jaotamata kasumi jääk	773 004 kr.

Juhatuse liige Andrea Bochese teeb osanikule ettepaneku moodustada reservkapitali summas 1000 kr. ja jätta kasumi jääk summas 773 004 kr. jaotamata.

“10” 06 2005.a

Juhatuse liige

Andrea Bochese

Juhatuse liige

Luca Giorgio Bochese

22 -06- 2005

OÜ Feanor
Äriregistri kood 10504026

Omanike nimekiri

Perekonnanimi	Eesnimi	Osade arv	Osanike osade arv
Bochese	Luca Giorgio	1	1

Ettevõtte juht

Andrea Bochese

